

《上海发生严重交通事故 三人死亡》

SHANGHAI - A taxi driver was killed and two other people were burned alive in a pileup caused by an intoxicated driver on Saturday afternoon in suburban Shanghai.

周六下午，上海郊区发生一起司机醉驾引发的连环撞车事故，一名出租车司机遇害，另外两人被活活烧死。



The accident happened around 3:50 pm at the juncture of Nanliu Road and Luda Road.

事故于下午3：50发生在南六公路和鹿达路交界处。

Earlier, the driver surnamed Huang, who was driving a black car registered in Henan province, had a minor accident with a taxi and fled.

在此之前，这名黄姓司机开着一辆河南籍牌照的黑色轿车与一辆出租车发生轻微碰撞事故后逃跑。

The taxi driver caught up with the car and a fight ensued. Then, the taxi driver jumped on to the hood of the Huang's car to prevent his escape. Instead of stopping, Huang accelerated and crashed into two cars, according to the accounts given by witnesses.

据目击者说，出租车司机追上黑色轿车后与其发生了争吵。然后，出租车司机跳上黄姓司机车辆的引擎盖上以制止他逃跑。但是黄并没有停下，而是加大了油门，结果与两车相撞。

One of the cars struck by Huang's caught fire, and two people, a woman and a man, in the car were trapped inside, where they burned to death, witnesses said.

其中一辆被黄所撞的车子着火了，车上一名男子和一名女子被困车内，被活活烧死。

The taxi driver, who broke his legs and sustained other severe injuries, was pronounced dead at the scene by paramedics.

出租车司机双腿被摔断且其他地方受伤严重，医务人员已宣布其当场死亡。

